Bi ``bi a a Yf`ni a `GU]gcbghUfh. `7\Ya b]hn
i bX`< U``Y`hfYbbYb`g]Wk`i bYbhgWk]YXYb

8Yf`<U``YgWkY: `7`ghUfhYh'a]h`Y]bYa `\$. \$`[ Y[ Yb`7\Ya b]hn`b
X]Y`FY[]cbU``[U!GU]gcbž`[ YdfÄ[ hij`cb`k`Yb][Yb
<Ö\Ydi b_hYb"

I bYbhgWk]YXYb`ni a `5i ZhU_h`XYf
F Y[]cbU``[U. `FYZ`YI]cb`ØVYf`XYb
7\Ya b]hnYf`: `7`i bX`< U``YgWkYb`: `7`

8]Y`9fÖZbi b[ `XYf`: i »VU``!FY[ ]cbU``[U`k`Uf`[ YdfÄ[ hij`cb`Y]bYa
YbhÄi`gWkYbXYb`i bYbhgWk]YXYb`nk`]gWkYb`XYa `7\Ya b]hnYf`: `7`
i bX`XYa `<U``YgWkYb`: `7`]b`7\Ya b]hn`A`]h`Y]bYa `9bXghUbX`j`cb
\$. \$`V`Y]VhZØf`X]Y`Ni`gWkUi`Yf`i bX`: Ubg`XYf`VY]XYb`A`UbbgWkUZhYb
X]Y`: fU[ Yž`k`Ug`X]YgYg`9f[ YVb]g`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXYb`Gd]Y`Y
VYXYi`hYh"

GdUbbi b[`i bX`9bhhÄi`gWk`i b[. `9]b`F ØW_V`]W_
Ui`Z`XUg`Gd]Y`

CVk`c``X]Y`YfghY`Gd]Y`fi`bXY`XYf`bYi`Yb`GU]gcb`c`Zh'a`]h
<c`Zbi`b[`Yb`i`bX`9fk`Ufhi`b[`Yb`j`YfVi`bXYb`]ghž`_cbbhYb`X]Y
Ni`gWkUi`Yf`Ua`GUa`ghU[`bi`f`k`Yb][`5i`ZfY[`YbXYg`Yf`YVYb``J`cf
,`"`) +`VY[`Y]ghYfhYb`: Ubgž`X]Y`g]Wk`]bg`7\Ya`b]hnYf`GhUX]cb`Ub`XYf
;`Y``YfghfU»`Y`j`YfgUa`a`Y`h`\UhhYbž`V`]YV`XUg`Yf`\c`ZhY`Hcf`ZØf`VY]XY
HYUa`g`Ui`g``9]b`VYgcbXYfg`VYa`Yf`_Ybgk`YfhYf`A`ca`Ybh`\_Ua`j`cb
B]WUg`Gh]Yf`]bž`XYf`]b`XYf`B`UWk`gd]Y`nY]h`Y]bYb`GWk`i`gg`Ui`g`[`i`h`&)
A`YhYfb`UbgYhnhY``8Yf`6U``fc``hY`YXcWk`Y`Yf`[`Ya`ÄWk`]Wk`]b
F]Wk`hi`b[`Hcfž`k`Ug`X]Y`GWk`k`ÄWk`Y`VY]XYf`5b[`f]ZY`Ub`X]YgYa`HU[
gma`Vc`]g]YfhY"

8]Y`6YXYi hi b[ `Z0f`X]Y`HYUa g`i bX`X]Y`@[U

9]b`gc`WXYg`9f[ YVb]g`i]b`XYf`YfghYb`DUfh]Y`_Ubb`gck c`Z0f`XYb
7\Ya b]hnYf` : 7`U`g`Ui W`Z0f`XYb`<U`YgWXYb` : 7`k`Y]hfY]WXYbXY
?cbgYei YbnYb`\UVYb" 9]b`i bYbhgW]YXYb`a U[ `j`cfUV`ghUV`
YfgWY]bYbž`\_Ubb`YXcW`]b`Y]bYf`gc`_ca`dYh]hj`Yb`@[ Už]b`XYf
Di b`hY`0VYf`XYb`GU]gcbj`Yf`Ui Z`]bk`Y[`YbhgWY]XYbX`g]bXž
gWbY`ni`Y]bYa`BUW`hY`k`YfXYb"Gd]Y`Yf`i bX`HfU]bYf`a 0ggYb
bi b`i a gc`a Y`f`a ch]j]Yfhk`YfXYbž`i a`XYb`YfghYb`G]Y[ `]b`XYf
_ca`a`YbXYb`K`cWY`Y]bni`ZU`fYb"

9]b`bYi`Yf`5b`ZUb[`]b`XYf`F`Y[`]cb`U``][U

8Yf`5i`ZhU`\_h]b`X]Y` : 0bZhY`@[U`]gh]a`a`Yf`Ui W`Y]b`NY]WXYb`Z0f`X]Y
6YghfYVi b[`Yb`VY]XYf`7`i`Vgž]b`XYf`F`Y[`]cb`U``][U`ni`k`UW`gYb`i`bX
ni`[ `YXY]\Yb" 8]Y`GU]gcb`Yf`0Zb`Yh`A`0[`]W`_Y]hYb`ni`f`9bhk`]W`i`b[
i`bX`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`VY][ `Y]W`nY]h][ `Ya`5i`Z`Ui`j`cb`HYUa`[ `Y]gh
i`bX`?c`Yg]cb"Gck`c`XYf`7\Ya`b]hnYf` : 7`U`g`Ui W`XYf`<U`YgWXY
 : 7`\UVYb`bi`b`X]Y`7\UbW`ž`Ub`]fYb`GW`k`AW`Yb`ni`UfVY]hYb`i`bX
Ui`g`X]YgYa`i`bYfZfYi`]WXYb`9f[YVb]g`@Y`fYb`ni`n]Y`Yb"

K`c`\]b`[ `Y`h`X]Y`F`Y]gY`Z0f`X]Y` : Ub`g3

8]Y` : Ub`g`VY]XYf`A`Ubb`gW`UZhYb`gY`bYb`g]W`b`UW`gd`Ubb`Yb`XYb
Gd]Y`Yb`i`bX`G]Y[`Ybž`X]Y`]fY`A`Ubb`gW`UZhYb`k`Y]hYfVf]b[ `Yb" 9]b
I`bYbhgW]YXYb`_Ubb`]a`a`Yf`Ui W`U`g`Y]b`5i`g[ `Ub[`gdi`b`\_h`Z0f
J`YfVYggYfi`b[`Yb`VYhfUW`hYh`k`YfXYbž`k`Yb][ `Yf`U`g`F`0W`gW`U[``8Yf
8fUb[`b`UW`9fZc`[`k`]fX`X]Y`HYUa`g`i`bX`]fY`Gi`ddcfhYf]b`XYb
_ca`a`YbXYb`K`cW`Yb`a`ch]j ]YfYbž`X]Y`@Y]ghi`b[`Ui`Z`XUg`b`AW`ghY
@Yj`Y`ni`Y`VYb" 9g`V`Y]Vh`ni`c`ZYbž`XUgg`X]Y`F`Y[ `]cb`U``][U
gd`Ubb`Yb`XY`Gd]Y`Y`i`bX`d`UW`_Yb`XY` ; Y`gW`]W`hYb`V]Y`hY`hž`X]Y`XYb
9bh`i`g]Uga`i`g]b`XYb`GhUX]Yb`Y`VYb`X][ `U`hYb"

· B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY